POWER SUPPLY USER'S MANUAL

NETZTEIL BENUTZERHANDBUCH

BLOC D'ALIMENTATION MANUEL D'UTILISATEUR

FUENTE DE ALIMENTACIÓN MANUAL DE USUARIO

ALIMENTATORE MANUALE DELL'UTILIZZATORE

FONTE DE ALIMENTAÇÃO MANUAL DO USUÁRIO

電源供應器使用手冊

电源供应器使用手冊

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ БЛОКА ПИТАНИЯ

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА БЛОКА ЖИВЛЕННЯ

FOR ALL SEASONIC CONSUMER POWER SUPPLIES

ENGLISH 4
DEUTSCH 12
FRANÇAIS 20
ESPAÑOL 28
ITALIANO 36
PORTUGUÊS 42
繁體中文 48
简体中文 54
РУССКИЙ 60
УКРАЇНСЬКА 68

ENGLISH

I. Carton Contents

- Power supply
- Modular cable pack
- User manual
- AC power cord
- Accessory bag

II. WARNING! IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- NEVER, under any circumstances, open the power supply unit. High voltage inside. WARRANTY IS VOID once the cover is removed.
- DO NOT insert any object into the fan grill or the ventilation area of the power supply unit.
- DO NOT place any object in front of the fan or the ventilation area of the power supply unit that may obstruct or restrict airflow.
- USE ONLY the Seasonic modular cables provided with the power supply unit.
- Keep the power supply unit in a dry environment, away from humidity.
- The power supply unit is for integration into a computer system and not intended for external or outdoor usage.

III. Power Supply Removal

1. Please first read **Chapter II. Warning! Important Safety Information** above.
2. Make certain that your system is entirely powered off; set the power supply's AC power switch to the "O" (OFF) position and disconnect the power cord from the AC outlet.
3. Open the computer case (please refer to the manufacturer's user manual).
4. Carefully disconnect all the power supply's connectors from the mainboard and the peripherals.
5. Unscrew the mounting screws securing the power supply unit to the back panel of the case.
6. Carefully remove the power supply from the case.

IV. Power Supply Installation

1. Place the Seasonic power supply into the space provided within the case and use the four mounting screws provided in the accessory bag to secure it to the back panel of the case. Do not over-tighten the screws.
    a. For power supplies with a built-in fan, the fan side top cover should be facing the mainboard. (Depending on the type of computer case, this can mean either upwards or downwards facing fan cover.)

b. For fanless power supplies, Sea Sonic recommends to mount fanless power supplies into the computer case with their ventilation cover facing UPWARDS. However, there are extra mounting-screw holes provided on the back of the power supply to allow for reverse mounting, if necessary

2. Mainboard connection:
   a. DO NOT force the connectors into place; the connectors are "keyed" so they can only fit one way. Make sure the connectors lock in their place securely.
   b. Connect the power supply end of the 24/20-Pin convertible connector to the appropriate receptor on the power supply unit.
   c. Connect the mainboard end of the 24/20-Pin convertible connector to the mainboard. Depending on the mainboard, you may need to either attach or detach the 4-Pin module of the 24/20-Pin connector.
   d. Connect the + 12 V 4-Pin connector and the EPS + 12 V connector, if applicable.
   e. If your system requires dual EPS + 12 V connectors, please connect the 8-Pin end of the second CPU 8-Pin connector into the appropriate 8-Pin receptor on the power supply unit. Then connect the mainboard end of this 8-Pin connector to the mainboard.
3. Peripheral components connection:
   a. Connect one end of the peripheral cable to the power supply and the other end to the component.

b. DO NOT use excessive force to attach the connectors; the connectors are "keyed" so they can only fit one way.
c. Make sure that the connectors lock in tightly and securely.

4. Close the computer case according to the manufacturer's instructions.
5. Plug in the AC power cord provided in the box and switch the AC On/Off switch on the back panel of the power supply to the "I" (On) position.
6. You are now ready to start your computer powered by Seasonic.

V. Troubleshooting

If the power supply unit fails to function properly, please go through the below checklist.

1. Check to make sure the AC power cord is properly connected to the AC source and the power supply unit.
2. Check to make sure the AC source is On.
3. Check to make sure the AC On/Off switch on the back panel of the power supply unit in the "I" (On) position.
4. Check and secure all mainboard and peripheral connectors.
5. The AC on/off switch on the back of the power supply unit can be toggled between "I" and "O" a few times with a 0.5 second delay in between to make sure the power supply unit is reset.

6. If you are still experiencing difficulties to get the power supply unit to function properly, please visit www.seasonic.com for further technical support instructions.

Notes

- The operation of power supply is a "pull" technology, which means that the unit only provides the power as demanded by the mainboard and the system components.
- If there is a mainboard malfunction, the power supply will not turn on.
- If there is a peripheral component malfunction, the power supply will not provide power to that particular component.
- This power supply complies with the newest ErP 2013 requirements. For proper system function please update your main-board BIOS to the newest version and configure the BIOS in accordance to ErP 2013 requirements - enable all Energy Savings functions for standby and normal operations and disable audio always-on. Please consult your motherboard manufacturer for further assistance.

VI. Warranty

Seasonic's warranty covers all power supplies beginning from the date of purchase, against defects in materials or workmanship. During the warranty period, Sea Sonic maintains the discretion to either repair units or replace broken components with parts of similar or equal performance, provided that:

- The product is returned to the point of purchase, postage prepaid.
- The product was properly used according to the manufacturer's intended purposes.
- The product was not damaged due to acts of nature, such as lightening, flood or fire.
- The product's cover was never removed and the warranty sticker was not broken.

For additional details, please visit www.seasonic.com/rma

Notes

- Warranty terms may vary between different geographic regions.
- For consumers in Australia – Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Local distributor:
Powerhouse PC Australia
service@powerhousepc.com.au
www.powerhousepc.com.au
PO Box 6139 Silverwater, NSW 2128, Sydney, Australia
Tel: +61 2 9648 6268
Fax: +61 2 9648 6269

VII. Disclaimer

All efforts have been made to ensure accuracy of all information provided herein. Sea Sonic assumes no liability, expressed or implied, for any damage(s) occurring to your system's components or other devices as a result of any mistake or omission during power supply installation or removal, or due to any defect or failure of the product itself.

Please visit our homepage www.seasonic.com for further details.

DEUTSCH

I. Lieferumfang

- Netzteil
- Abnehmbare Kabel
- Handbuch
- Kaltgeräte Kabel
- Kabeltasche

II. ACHTUNG WARNUNG UND WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE!

- Öffnen sie niemals und unter keinen Umständen das Netzteil. Im Inneren befinden sich Hochspannungskomponenten, die auch nach der Trennung vom Stromnetz unter lebensgefährlicher Spannung stehen. Die Garantie erlischt, sobald die Abdeckung entfernt wurde.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Kühlerschutzgitter oder in den Belüftungsbereich des Netzteils.
- Platzieren Sie KEINE Gegenstände vor dem Lüfter oder die anderen Belüftungsbereiche des Netzteils; andernfalls kann dies die Luftzirkulation beeinträchtigen oder gar verhindern. Verwenden Sie ausschließlich die bei Ihrem Netzteil mitgelieferten modularen Kabel von Seasonic.
- Bewahren Sie das Netzteil in einer trockenen Umgebung auf; setzen Sie es keinerlei Feuchtigkeit aus.

- Das Netzteil dient dem Einbau in einem Computersystem; es ist nicht zur Nutzung im Freien oder als externes Netzteil geeignet.

III. AUSBAU DES ALTEN NETZTEILS

1. Bitte lesen Sie zuerst **Kapitel II Achtung Warnung und wichtige Sicherheitshinweise** weiter oben.
2. Überprüfen Sie, dass das System korrekt heruntergefahren ist, schalten Sie den AC-Ein-/Ausschalter des Netzteils auf die „O"-Position (aus). Trennen Sie nun Ihren PC von sämtlichen AC-Netzquellen und entfernen sie das Kaltgerätekabel vom Netzteil.
3. Öffnen Sie das PC-Gehäuse und befolgen Sie gegebenenfalls dazu die Anweisungen der Bedienungsanleitung Ihres PC oder Gehäuse Herstellers.
4. Trennen Sie vorsichtig alle DC-Kabelanschlüsse des Netzteils vom Mainboard und ziehen Sie sämtliche Peripherieanschlüsse.
5. Lösen Sie die Schrauben, die das Netzteil von hinten an der Rückseite des PC-Gehäuses halten.
6. Entfernen Sie das Netzteil vorsichtig aus dem PC-System.

IV. INSTALLATION DES NETZTEILS

1. Platzieren Sie das Seasonic-Netzteil an dem dafür vorgesehenen Platz des Gehäuses; befestigen Sie das Netzteil mit vier im Zubehörbeutel enthaltenen Schrauben an der Rückseite des Gehäuses. Drehen Sie die Schrauben nicht zu fest.
    a. Für Netzteile mit einem eingebauten Lüfter, die Seite des Netzteils mit dem Lüftergitter sollte in Richtung Mainboard zeigen. (Abhängig vom Gehäusetyp kann das bedeuten das dieser dann nach oben oder nach unten zeigt.)
    b. Bei lüfterlosen Netzteilen empfiehlt Seasonic das Netzteil so einzubauen das die Lüftungsabdeckung nach oben zeigt. Es gibt jedoch zusätzliche Montage-Schraubenbohrungen an der Rückseite der Stromversorgung, vorgesehen um falls erforderlich auch eine umgekehrte Montage zu ermöglichen.
2. Anschlüsse am Mainboard:
    a. Schließen Sie den Anschluss NICHT mit Gewalt an; die Anschlüsse sind codiert, können also nur in einer Richtung eingesteckt werden. Stellen Sie sicher, dass der Stecker fest sitzt.
    b. Verbinden Sie das Netzteilende des 20-/24-poligen Kabels mit dem entsprechenden Anschluss am Netzteil.
    c. Verbinden Sie das Mainboard Ende des 24/20-Pin Kabels mit dem Mainboard. Je nach Mainboard, müssen Sie denn teilbaren 24/20-Pin-Anschluss entsprechend anpassen.
    d. Schließen Sie gegebenenfalls den 4-poligen + 12 V-Stecker und/oder den + 12 V-EPS-Stecker an.

e. Falls Ihr System Dual-EPS-Anschlüsse (+ 12 V) benötigt, verbinden Sie bitte das 12-polige Ende des zweiten 8-poligen CPU-Anschlusses mit dem entsprechenden 12-poligen Anschluss des Netzteils an. Verbinden Sie dann das Mainboard-Ende des 8-poligen Anschlusses mit dem Mainboard.

3. Anschluss von Peripheriekomponenten:
   a. Verbinden Sie das Netzteilende des Peripherieanschlusskabels mit der entsprechenden Buchse des Netzteils.
   b. Schließen Sie den Anschluss NICHT mit Gewalt an; die Anschlüsse sind codiert, können also nur in einer Richtung eingesteckt werden. Stellen Sie gegebenenfalls sicher, dass die Steckerverriegelung fest sitzt.
   c. Überprüfen Sie das die Anschlüsse fest und sicher sitzen.
4. Verschließen Sie das Computergehäuse wieder vollständig und befolgen sie die Gehäuse Hersteller Anleitung.
5. Schließen Sie das im Karton mitgelieferte AC-Netzkabel an; schalten Sie den AC-Ein-/Ausschalter an der Rückseite des Netzteils auf die „ I“-Position (ein).
6. Nun können Sie Ihren Computer starten. Powered by Seasonic.

V. Problemlösung

Falls das Netzteil nicht richtig funktioniert, prüfen Sie bitte die nachstehende Checkliste.

1. Prüfen Sie, ob das AC-Netzkabel korrekt an einer AC-Steckdose und dem Netzteil angeschlossen ist.
2. Prüfen Sie, ob die AC-Steckdose eingeschaltet ist bzw. Strom liefert.
3. Prüfen Sie, ob der AC-Ein-/Ausschalter auf der Rückseite des Netzteils in der „I"-Position (ein) ist.
4. Prüfen und sichern Sie sämtliche Mainboard- und Peripheriegeräteanschlüsse.
5. Der AC-Ein-/Ausschalter an der Rückseite des Netzteils kann mehrmals mit einer Pause von jeweils 0.5 Sekunden zwischen „I" und „O" umgeschaltet werden; dadurch stellen Sie sicher, dass das Netzteil neu gestartet wird.
6. Falls weiterhin Probleme auftreten und das Netzteil nicht richtig funktioniert, erhalten Sie unter www.seasonic.com weitere technische Anweisungen und Hilfen.

Hinweise

- Das Netzteil basiert auf einer „Pull"-Technologie, bei der nur der Strom geliefert wird, der durch das Mainboard und die Komponenten bezogen wird.
- Bei einer Fehlfunktion des Mainboards schaltet sich das Netzteil nicht ein.
- Bei einer Fehlfunktion der Peripheriekomponenten liefert das Netzteil der betreffenden Komponenten keinen Strom.

- Das Netzteil entspricht den neuesten Anforderungen ErP 2013. Für eine korrekte Systemfunktion aktualisieren Sie bitte Ihre Mainboard-BIOS auf die neueste Version und Konfiguration des BIOS gemäß ErP 2013 Anforderungen - aktivieren alle Energiesparfunktionen für Standby- und Normalbetrieb, und deaktivieren Sie die Audio-always-on Funktion. Bitte konsultieren Sie Ihren Motherboard-Hersteller für weitere Unterstützung.

VI. Garantie

Die Seasonic Herstellergarantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler aller Netzteile vom Zeitpunkt des Rechnungsdatums. Während der Garantiedauer behält sich Sea Sonic das Recht vor, zwischen der Reparatur und dem Ersatz durch Geräte identischer oder vergleichbarer Leistung zu entscheiden; vorausgesetzt:

- Das Produkt wurde an die Verkaufsstelle zurückgebracht, das Porto im Voraus bezahlt.
- Das Produkt wurde nicht hinsichtlich seines eigentlichen Zwecks missbraucht.
- Das Produkt wurde nicht infolge von Ereignissen höherer Gewalt (z. B. Blitzschlag, Überschwemmung oder Brand) beschädigt.
- Die Produktabdeckung wurde niemals entfernt, der Garantieaufkleber ist unbeschädigt.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Webseite: www.seasonic.com/rma

Hinweise

- Die Garantiebedingungen können je nach Region variieren.

VII. Haftungsausschluss

Wir haben alle Mühen im Hinblick auf die Genauigkeit dieser Informationen unternommen. Sea Sonic haftet nicht – weder explizit noch implizit – für jegliche Schäden an Ihren Komponenten, die infolge von Fehlern oder Auslassungen bei den Schritten zur Entfernung oder Installation des Netzteils oder aufgrund von Fehlern oder Defekten am Produkt entstanden sind.

Sea Sonic haftet nicht – weder explizit noch implizit – für die Nutzung dieses Produktes und Schäden, die aufgrund der Nutzung dieses Produktes bei anderen Geräten in einem Computer infolge eines Produktfehlers entstanden sind.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Webseite: www.seasonic.com.

FRANÇAIS

I. Contenu de l'emballage

- Bloc d'alimentation
- Set de câbles modulaires
- Manuel de l'utilisateur
- Câble secteur
- Sachet d'accessoires

II. ATTENTION ! NOTES IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ!

- N'ouvrez JAMAIS, en aucun cas, le bloc d'alimentation. Hautes tensions à l'intérieur. La GARANTIE EST ANNULÉE lorsque le capot est enlevé.
- NE PAS introduire d'objets dans la grille du ventilateur ni dans la zone de ventilation (structure en nid d'abeille) du bloc d'alimentation.
- NE PAS placer d'objet, en face du ventilateur ni dans la zone de ventilation (structure en nid d'abeille) du bloc d'alimentation, qui puisse entraver ou restreindre la circulation d'air.
- Utilisez SEULEMENT les câbles modulaires Seasonic fournis avec le bloc d'alimentation.
- Conservez le bloc d'alimentation dans un environnement sec, à l'abri de l'humidité.

- Le bloc d'alimentation est destiné à être intégré dans un ordinateur et n'est pas destiné à une utilisation externe ou à l'extérieur.

III. DÉSINSTALLATION DE VOTRE BLOC D'ALIMENTATION

1. Avant tout, merci de bien vouloir lire au-dessus le **chapitre II : Attention ! Notes Importantes Relatives à la Sécurité**
2. Veillez à ce que votre ordinateur soit bien éteint. Mettez l'interrupteur du bloc d'alimentation sur « O » (Éteint) et retirez le câble d'alimentation de la prise électrique.
3. Ouvrez le boitier de votre ordinateur (veuillez-vous référer au manuel du constructeur).
4. Déconnectez avec précaution tous les connecteurs du bloc d'alimentation de la carte mère et de tous les périphériques.
5. Dévissez les vis maintenant le bloc d'alimentation au boitier PC.
6. Enlevez délicatement le bloc d'alimentation du boitier PC.

IV. INSTALLATION DU BLOC D'ALIMENTATION

1. Installer le bloc d'alimentation Seasonic à l'emplacement prévu dans le boitier et utilisez les quatre vis fournis afin de maintenir le bloc au boitier PC. Ne serrez pas trop fort les vis.
    a. Pour les blocs d'alimentation avec ventilateur intégré, le ventilateur doit faire face à la carte mère. (Selon le type de boitier, le ventilateur du bloc d'alimentation pourra être mis face à la carte mère ou face au boitier, si ce dernier possède une aération de prévue).
    b. Pour les blocs d'alimentation Fanless, Sea Sonic recommande de monter le bloc dans le boitier PC avec la partie supérieure, fait d'une structure en nid d'abeille, sur le dessus. Toutefois, il y a des trous de fixation supplémentaires sur le bloc d'alimentation afin de permettre un montage inversé si nécessaire.
2. Branchement sur la carte-mère:
    a. NE PAS forcer les connecteurs lors du branchement. Les connecteurs ont un détrompeur afin d'être branché que dans un seul sens. Veillez à bien vérifier que les connecteurs sont bien branchés dans leurs emplacements et sécurisé.
    b. Branchez l'extrémité du connecteur 20/24 broches au bon endroit sur le bloc d'alimentation.
    c. Branchez l'autre extrémité du connecteur 20/24 broches à la carte-mère. Selon la carte-mère, vous aurez besoin au choix, de brancher ou de ne pas brancher la partie additionnelle de 4 broches du câble à votre carte-mère.
    d. Branchez le connecteur +12V de 4 broches et le connecteur EPS +12V si besoin.

e. Si votre ordinateur requiert un double connecteur EPS +12V, veuillez brancher le connecteur 8 broches du second câble EPS au bon connecteur de l'alimentation. Par la suite, branchez le connecteur 8 broches à votre carte-mère.

3. Branchement des périphériques:
   a. Branchez l'un des câbles pour périphérique au bloc d'alimentation et l'autre extrémité à vos composants.
   b. NE PAS forcer sur le connecteur lors du branchement. Les connecteurs ont un détrompeur afin d'être branché que dans un seul sens.
   c. Veillez à bien vérifier que les connecteurs sont bien branchés dans leurs emplacements et sécurisé.
4. Fermez le boitier de votre ordinateur selon les instructions fournis par le constructeur.
5. Branchez le cordon d'alimentation secteur fournis avec votre alimentation et appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt afin de le mettre sur la position « I » (marche).
6. Vous êtes paré pour démarrer votre ordinateur dorénavant équipé d'un bloc Seasonic.

V. Dépannage

Si votre installation est correcte et que votre alimentation ne fonctionne toujours pas correctement, merci de bien vouloir regarder les points suivants.

1. Vérifiez de nouveau que votre cordon d'alimentation secteur soit correctement branché sur votre prise et à l'alimentation.
2. Vérifiez de nouveau que la prise électrique soit correctement alimentée.
3. Vérifiez de nouveau que l'interrupteur situé à l'arrière de l'alimentation électrique soit sur la position "I" (allumé).
4. Vérifiez de nouveau tous les branchements sur la carte-mère et sur vos périphériques.
5. L'interrupteur marche/arrêt à l'arrière du bloc d'alimentation peut être basculé entre "I" et "O" plusieurs fois, avec un délai de 0.5 sec entre chaque tentative afin d'être certain que le bloc est bien remis à zéro.
6. Si vous continuez à rencontrer des difficultés avec votre bloc d'alimentation, merci de bien vouloir visiter www.seasonic.com pour plus d'information.

Remarques

- Le fonctionnement du bloc d'alimentation se fait sur la base d'une technologie dite de « pull », ce qui signifie que le bloc ne fournit que le courant demandé par la carte-mère et les autres composants.

- Si la carte-mère est défectueuse, le bloc d'alimentation ne démarrera pas.
- Si l'un des périphériques est défectueux, le bloc d'alimentation ne fournira pas de tension à ce composant en particulier.
- Ce bloc d'alimentation est compatible avec la dernière norme ErP 2013. Pour que votre système puisse fonctionner de manière optimale, merci de bien vouloir mettre à jour le BIOS de votre carte-mère dans sa version la plus récente et configurer ce dernier selon les recommandations ErP 2013, en activant toutes les options d'économies. Désactivez également l'option « audio always-on ». Veuillez consulter le manuel de votre carte-mère pour plus d'information.

VI. Garantie

La garantie de Seasonic couvre toutes les alimentations électriques à partir de la date d'achat contre les défauts de fabrication ou matériel. Cette dernière couvre les défauts de fabrications ou les pannes. Pendant la durée de la garantie, Seasonic se réserve le droit de soit réparer les produits, soit les remplacer par des produits similaires ou de performances identiques en sachant que:

- Le produit soit retourné au point d'achat, frais de port payé.
- Le produit a été correctement utilise conformément à l'usage destine à ce dernier et selon les instructions du fabricant.
- Le produit n'a pas été endommagé par une catastrophe naturelle comme la foudre, une inondation ou un incendie.

- Le produit n'a jamais été ouvert et les sceaux de garantie n'ont pas été brisés.

Pour plus d'information, merci de bien vouloir visiter www.seasonic.com/rma

Remarque

- Les conditions générales de la garantie peuvent varier d'une région à une autre du globe.

VII. Limite de Responsabilité

Tous les efforts ont été fait afin de s'assurer de la bonne validité des informations fournis dans le présent document. Seasonic décline toute responsabilité expresse ou implicite, de tout dommage(s) causé aux composants de votre ordinateur suite à une erreur ou une omission pendant l'installation ou le retrait de l'alimentation électrique ou en raison d'un défaut ou d'une défaillance du produit.

Merci de bien vouloir visiter www.seasonic.com pour plus de détails.

ESPAÑOL

I. Contenido de la Caja

- Fuente de alimentación
- Pack de cables modulares
- Manual de usuario
- Cable de corriente AC
- Bolsa de accesorios

II. ¡AVISO! INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

- NUNCA, bajo ninguna circunstancia, abra la unidad de alimentación. Se expone a un alto voltaje. LA GARANTÍA QUEDARÁ ANULADA si extrae la tapa.
- NO inserte ningún objeto en la rejilla de ventilación ni en el área de ventilación de la fuente de alimentación.
- NO coloque ningún objeto frente al ventilador o frente al área de ventilación de la unidad de alimentación que pueda restringir u obstruir el flujo de aire.
- UTILICE SOLO los cables modulares Seasonic incluidos con la fuente de alimentación.

- Mantenga la fuente de alimentación en un ambiente seco y alejado de humedades.
- Esta unidad de alimentación ha sido diseñada para ser integrada en un equipo informático, y no es apta para uso externo o al aire libre.

III. EXTRACCIÓN DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

1. Por favor, lea primero el Capítulo II: ¡Aviso! Información de Seguridad Importante.
2. Asegúrese de que su sistema está apagado por completo. Coloque el interruptor de corriente de la fuente de alimentación en posición "O" (OFF) y desconecte el cable de corriente de la salida AC.
3. Abra la caja del equipo (por favor, consulte para ello el manual de usuario del fabricante).
4. Desconecte cuidadosamente todos los conectores de la fuente de alimentación de la placa base y los periféricos.
5. Afloje los tornillos que aseguran la fuente de alimentación al panel trasero de la caja.
6. Extraiga cuidadosamente la fuente de alimentación de la caja del equipo.

IV. INSTALACIÓN DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

1. Coloque la fuente de alimentación Seasonic en el espacio destinado a ello dentro de la caja, fijándola al panel trasero de la misma con los cuatro tornillos incluidos en la bolsa de accesorios. No apriete los tornillos más de lo necesario.
   a. Si la fuente de alimentación incluye ventilador, la cubierta superior del mismo debe quedar frente a la placa base (Dependiendo del tipo de caja, puede ser hacia arriba o hacia abajo).
   b. Si la fuente de alimentación no tiene ventilador, Sea Sonic recomienda montarla en la caja del ordenador con la cubierta de ventilación hacia ARRIBA. De todas formas, la parte trasera de la fuente cuenta con agujeros para atornillarla de forma invertida si es necesario.
2. Conexión a la placa base:
   a. NO fuerce los conectores; estos se han diseñado para encajar en una única posición. Asegúrese de que quedan conectados en su sitio y de forma segura.
   b. Conecte el terminal de corriente del conector convertible de 24/20 pines al receptor correspondiente en la unidad de alimentación.
   c. Conecte el terminal de placa base del conector convertible de 20/24 pines a la placa base. Dependiendo de la placa, puede que necesite poner o quitar el módulo de 4 pines del conector de 20/24 pines.
   d. Coloque el conector de 4 pines + 12 V y el conector EPS + 12 V si es necesario.
   e. Si su sistema requiere de conectores duales EPS + 12 V, conecte el terminal de 8 pines del segundo

conector CPU de 8 pines en el receptor correspondiente de la fuente de alimentación. Conecte después el extremo correspondiente de este conector de 8 pines a la placa base.

3. Conexión de componentes periféricos:
   a. Conecte un extremo del cable del periférico a la fuente de alimentación y otro extremo al componente.
   b. NO intente conectar los cables por la fuerza; están diseñados para encajar en una única posición.
   c. Asegúrese de que los cables quedan conectados firmemente y de forma segura.
4. Cierre la caja del equipo siguiendo las instrucciones del fabricante.
5. Conecte el cable de corriente AC incluido en la caja y coloque el interruptor de corriente On/Off del panel trasero en la posición "I" (On).
6. Ya puede arrancar su equipo con alimentación Seasonic.

V. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la fuente de alimentación no funciona correctamente, repase la siguiente lista de posibles errores.

1. Asegúrese de que el cable de corriente AC está correctamente conectado a la toma de corriente y a la unidad de alimentación.
2. Asegúrese de que la toma de corriente tiene efectivamente corriente.
3. Compruebe que el interruptor de corriente On/Off del panel trasero de la fuente de alimentación está en la posición "I" (On).
4. Asegure de nuevo todas las conexiones entre la fuente, la placa base y los periféricos.
5. Para reiniciar la fuente de alimentación, alterne el interruptor trasero entre las posiciones "I" y "O" varias veces con un intervalo de medio segundo.
6. Si sigue teniendo problemas con el funcionamiento de la fuente de alimentación, por favor, visite www.seasonic.com para recibir asistencia técnica.

Notas

- El funcionamiento de la fuente de alimentación es de tecnología "pull", lo que quiere decir que la unidad solo ofrece la corriente que solicitan la placa base y los componentes del sistema.
- Si hay una avería en la placa base, la fuente de alimentación no se encenderá.

- Si hay una avería en un periférico, la fuente de alimentación no dará corriente a ese componente en particular.
- Esta fuente de alimentación cumple con los últimos requisitos ErP 2013. Para el correcto funcionamiento de su sistema, actualice la BIOS de su placa base a la última versión, y configúrela de acuerdo a los requisitos ErP 2013, permitiendo todas las funciones de ahorro de energía para los modos de funcionamiento normal y en reposo y deshabilitando el audio siempre encendido. Consulte con el fabricante de su placa base para obtener más información.

VI. Garantía

La garantía de Seasonic cubre todas las fuentes de poder desde el día de compra, cubriendo defectos en los materiales y manufactura. Durante el período de garantía, Sea Sonic se reserva el derecho de reparar las unidades o reemplazar componentes averiados con partes de rendimiento igual o similar, siempre que:

- El producto sea devuelto al punto de venta con los gastos pagados.
- El producto se haya usado correctamente de acuerdo a los propósitos e instrucciones indicadas por el fabricante.
- El producto no se haya dañado por desastres naturales, como incendios, inundaciones o rayos.
- La cubierta del producto no haya sido extraída y la pegatina de garantía no esté rota ni dañada.

Para más detalles, por favor, visite www.seasonic.com/rma

Notas

- Los términos de garantía pueden variar entre distintas regiones geográficas.

VII. Limitación de responsabilidad

Se han realizado todos los esfuerzos posibles para asegurar la exactitud de toda la información ofrecida en este manual. Sea Sonic no asume responsabilidad alguna, expresa o implícita, por cualquier daño ocurrido en componentes u otros dispositivos de su sistema como resultado de algún error u omisión durante la instalación o extracción de la fuente de alimentación, ni por daños ocurridos debido a algún defecto o fallo del propio producto.

Por favor, visite nuestra página web www.seasonic.com para más detalles.

ITALIANO

I. Contenuto della confezione

- Alimentatore
- Assieme cavo modulare
- Manuale d' uso
- Cavo di alimentazione AC
- Borsa di accessori

II. ATTENZIONE! IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

- NON aprire MAI l'alimentatore per nessun motivo. Alta tensione all'interno. La GARANZIA è ANNULLATA una volta che la chiusura è rimossa..
- NON inserire alcun oggetto nella griglia del ventilatore o nell'area di ventilazione dell'alimentatore.
- NON porre alcun oggetto davanti alla griglia del ventilatore o nell'area di ventilazione dell'alimentatore che può ostruire o ridurre il flusso d'aria.
- UTILIZZARE SOLTANTO i cavi modulari Seasonic forniti con l'alimentatore. .
- Mantenete l'alimentatore in un ambiente secco, lontano dall'umidità.
- L'alimentatore è per un uso interno integrato in un sistema di computer e non per uso esterno.

III. RIMOZIONE DELL'ALIMENTATORE

1. Per favore leggi il Capitolo II. Attenzione! Importanti Informazioni di Sicurezza di seguito:
2. 2. Assicurati che il tuo sistema sia completamente spento; selezionare l'interruttore della potenza AC dell'alimentatore su "O" (OFF) e disconnetti il cavo di alimentazione dalla presa AC.
3. 3. Apri il contenitore del computer (per favore consulta il manuale del costruttore)
4. 4. Disconnetti attentamente tutti i connettori dell'alimentatore dalla scheda madre e dalle periferiche.
5. 5 .Svita le viti di montaggio che assicurano l'alimentatore al pannello posteriore del contenitore.
6. 6 .Rimuovi attentamente l'alimentatore dal contenitore.

IV. INSTALLAZIONE DELL'ALIMENTATORE

1. Posiziona l'alimentatore Seasonic nello spazio fornito all'interno del contenitore e usa le quattro viti di montaggio fornite nella borsa degli accessori per assicurarlo al pannello posteriore del contenitore. Non stringere troppo le viti.
    a. Per gli alimentatori con il ventilatore incorporato, la copertura superiore lato ventilatore dovrebbe essere di fronte alla scheda madre (dipende dal tipo di contenitore del computer, questo può significare in alto od in basso riferito alla copertura del ventilatore).

b. Per gli alimentatori senza ventilatore, Seasonic raccomanda di montarli nel contenitore del computer con la copertura della ventilazione affacciata verso l'ALTO. Comunque ,sono previsti degli ulteriori fori per le viti di montaggio nella parte posteriore dell'alimentatore per permettere un montaggio inverso, se necessario.

2. Connessione della scheda madre:
   a. NON forzare i connettori in sede; i connettori hanno una chiave quindi possono essere inseriti in un solo modo. Assicurati che i connettori siano fermamente bloccati nel loro posto.
   b. Connetti il terminale del connettore convertibile a 24/20 pin dell'alimentatore al corretto ricettore nell' dell'alimentatore.
   c. Connetti la parte finale del connettore convertibile a 24/20 pin della scheda madre alla scheda madre.
   d. Connetti il connettore + 12V a 4 pin e il connettore EPS + 12v, se necessario.
   e. Se il tuo sistema richiede doppi connettori EPS + 12V , collega la parte finale del secondo connettore ad 8 pin CPU nel corretto ricettore a 8 pin dell'alimentatore. Poi connetti la parte finale del connettore a 8 pin della scheda madre alla scheda madre.
3. Connessione delle componenti periferiche:
   a. Connetti un estremo del cavo della periferica all'alimentatore e l'altro al componente.
   b. NON usare eccessiva forza per collegare i connettori: i connettori hanno una chiave quindi possono essere inseriti in un solo modo

c. Assicurati che i connettori siano strettamente serrati.

4. Chiudi il contenitore del computer secondo il manuale del costruttore
5. Inserisci il cavo AC fornito nella confezione ed aziona l'interruttore AC On/Off nel pannello posteriore dell'alimentatore verso la posizione "I" (On)
6. Ora sei pronto per far partire il tuo computer alimentato da Seasonic

V. Ricerca Guasti

Se l'alimentatore non funziona correttamente, utilizza la seguente lista di controllo.

1. Verifica se il cavo AC è correttamente connesso alla sorgente elettrica AC ed all' alimentatore .
2. Assicurati che la sorgente AC sia ON
3. Verifica che l'interruttore ON/OFF nel pannello posteriore dell'alimentatore sia in posizione ON "I"
4. Verifica ed assicurate la connessione di tutti i connettori della scheda madre e delle periferiche
5. L'interruttore AC nel pannello posteriore dell' alimentatore può essere azionato alternativamente con un ritardo di 0,5 sec tra "I" ed "O" per assicurarsi che l'alimentatore sia azzerato.
6. Se ancora trovi difficoltà nel far funzionare correttamente l'alimentatore, visitate la pagina www.seasonic.com per ulteriori istruzioni di supporto tecnico.

Note

- L'operazione dell'alimentatore è una tecnologia "pull" , che significa che l'unità fornisce soltanto la potenza richiesta dalla scheda madre e dai componenti di sistema.
- Se c'è un malfunzionamento della scheda madre , l'alimentatore non si accende.
- Se c'è un malfunzionamento di un componente periferico, l'alimentatore non fornisce potenza a quel particolare componente..
- Questo alimentatore rispetta i nuovi requisiti ErP 2013. Per una corretta operazione delle funzioni di sistema, aggiorna il BIOS della scheda madre e configura il BIOS in accordo ai requisiti ErP 2013 - abilita tutte le funzioni di risparmio di energia per operazioni normali e di stand-by e disabilita l'audio " sempre acceso". Consulta il produttore di scheda madre per ulteriore assistenza.

VI. Garanzia

La garanzia Seasonic copre tutti gli alimentatori contro difetti di materiale e di produzione dalla data di acquisto. Durante il periodo di garanzia, Seasonic si riserva a sua discrezione sia riparare le unità, o sostituire i componenti guasti con parti di simili od eguali prestazioni, a condizione che:

- Il prodotto è restituito al punto di acquisto, con spedizione pre-pagata.
- Il prodotto è stato utilizzato in accordo agli scopi previsti dal costruttore

- Il prodotto non è stato danneggiato a causa di fenomeni naturali come fulmini, inondazioni od incendi.
- La copertura del prodotto non è stata mai rimossa e l'adesivo di garanzia non sia stato rotto.

Per dettagli addizionali, visitate la pagina www.seasonic.com/rma

Note

- I termini della garanzia possono variare tra le differenti regioni geografiche.

VII. Dichiarazione di non responsabilità

Tutti gli sforzi sono stati fatti per assicurare l'accuratezza di tutte le informazioni fornite di seguito. Seasonic non si assume alcuna responsabilità , espresso od implicita, per qualsiasi danno (i) che può (possono) accadere ai componenti del vostro sistema od ad altri dispositivi come risultato di qualsiasi errore od omissione durante l'installazione o la rimozione dell' alimentatore o dovuti a qualsiasi difetto o guasto del prodotto stesso.

Visita la nostra homepage www.seasonic.com per ulteriori dettagli.

PORTUGUÊS

I. CONTEÚDO DA CAIXA

- Fonte de Alimentação
- Embalagem Cabo Modular
- Manual de utilizador
- Cabo de Alimentação AC
- Saco acessório

II. AVISO! INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

- NUNCA, em circunstância alguma, abra a unidade de fonte de alimentação. Alta voltagem no interior. A GARANTIA É ANULADA assim que a tampa for removida.
- NÃO coloque nenhum objeto na grelha da ventoinha ou na área de ventilação da fonte de alimentação.
- NÃO coloque nenhum objeto à frente da ventoinha ou da área de ventilação da fonte de alimentação que possa restringir ou limitar o fluxo de ar.
- USE APENAS os cabos modulares Seasonic fornecidos com a fonte de alimentação.
- Mantenha a fonte de alimentação num ambiente seco, longe de humidade.
- A fonte de alimentação é para integração num sistema de computador e não é destinado ao uso externo ou ao ar livre.

III. REMOÇÃO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO

1. Por favor, leia primeiro o Capítulo II. Aviso! Informações Importantes de Segurança anterior.
2. Certifique-se de que o sistema está totalmente desligado; ajuste o interruptor de alimentação AC da fonte de alimentação para a posição "O" (OFF) e desligue o cabo de alimentação da tomada AC.
3. Abra a caixa do computador (por favor consulte o manual de utilizador do fabricante).
4. Desligue cuidadosamente todos os conectores de alimentação da motherboard e dos periféricos.
5. Desaperte os parafusos de fixação que prendem a fonte de alimentação ao painel traseiro da caixa.
6. Retire cuidadosamente a fonte de alimentação da caixa.

IV. INSTALAÇÃO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO

1. Coloque a fonte de alimentação Seasonic no espaço fornecido dentro da caixa e use os quatro parafusos de montagem incluídos no saco acessório, para fixar a fonte de alimentação ao painel traseiro da caixa. Não aperte os parafusos em demasia.
    a. Para fontes de alimentação com ventoinhas incluídas, o lado de cobertura da ventoinha deve estar voltado para a motherboard. (Dependendo da caixa do computador, isto pode variar para cima ou para baixo.)

b. Para fontes de alimentação sem ventoinhas, a Sea Sonic recomenda montar as mesmas na caixa do computador com a grelha de ventilação voltada para CIMA. Contudo, há buracos de parafuso extra fornecidos na parte traseira da fonte de alimentação para permitir a instalação inversa, caso seja necessário.

2. Ligação à motherboard:
   a. NÃO force o encaixe dos conectores; os conectores são desenhados para apenas encaixarem de uma única maneira. Certifique-se de que os conectores encaixam no lugar de forma segura.
   b. Ligue a ponta do conector conversível de 24/20-Pinos da fonte de alimentação ao recetor apropriado na unidade da fonte de alimentação.
   c. Ligue a ponta do conector conversível de 24/20-Pinos da motherboard à motherboard. Dependendo da motherboard, pode precisar de encaixar ou desencaixar o módulo de 4-Pinos do conector de 24/20-Pinos.
   d. Ligue o conector de 4-Pinos de + 12V e o conector EPS + 12 V, se aplicável.
   e. Se o seu sistema necessitar de dois conectores EPS + 12 V, por favor ligue a ponta de 8-Pinos do segundo conector do CPU de 8-Pinos no recetor apropriado de 8-Pinos na fonte de alimentação. Em seguida, ligue a extremidade da motherboard deste conector de 8-Pinos à motherboard.
3. Ligação de componentes periféricos:
   a. Ligue uma extremidade do cabo periférico à fonte de alimentação e a outra extremidade no componente periférico.

b. NÃO use força excessiva para ligar os conectores; os conectores são desenhados para apenas encaixarem de uma única maneira.
c. Certifique-se de que os conectores encaixam de forma firme e segura.

4. Feche a caixa do computador de acordo com as instruções do fabricante.
5. Ligue o cabo de alimentação AC fornecido na caixa e ajuste o interruptor AC On/Off no painel traseiro da fonte de alimentação para a posição "I" (On).
6. Está agora pronto para iniciar o seu computador alimentado pela Seasonic.

V. Resolução de Problemas

Se a fonte de alimentação não funcionar corretamente, por favor, verifique a lista abaixo.

1. Certifique-se de que o cabo de alimentação AC está devidamente ligado à tomada AC e à fonte de alimentação.
2. Certifique-se de que a tomada AC está ligada.
3. Certifique-se de que o interruptor AC On/Off no painel traseiro da fonte de alimentação está na posição "I" (On).
4. Verifique e fixe todos os conectores da motherboard e periféricos.
5. O interruptor AC on/off nas traseiras da fonte de alimentação pode ser alternado entre "I" e "O" algumas vezes com uma diferença de 0,5 segundos para garantir que a fonte de alimentação é reiniciada.

6. Se continuar a verificar dificuldades em funcionar corretamente com a fonte de alimentação, por favor visite www.seasonic.com para obter mais instruções de suporte técnico.

Notas

- A operação da fonte de alimentação é uma tecnologia "pull", o que significa que o aparelho apenas fornece a energia exigida pela motherboard e os componentes do sistema.
- Se houver uma avaria na motherboard, a fonte de alimentação não irá ligar.
- Se houver um mau funcionamento dos componentes periféricos, a fonte de alimentação não irá fornecer energia a esse determinado componente.
- Esta fonte de alimentação está em conformidade com os novos requerimentos ErP 2013. Para uma função adequada do sistema, atualize a BIOS da motherboard para a versão mais recente e configure a BIOS de acordo com os requerimentos ErP 2013 – habilitar todas as funções de poupança de energia para operações normais e de espera e desabilitar o áudio sempre ligado. Por favor, consulte o fabricante da motherboard para obter mais ajuda.

VI. Garantia

A garantia Seasonic abrange todas as fontes de alimentação a partir da sua data de compra, contra defeitos de materiais ou mão de obra. Durante o período de garantia, a Seasonic mantém a discrição para reparar unidades ou substituir componentes defeituosos com peças de desempenho semelhante ou igual, desde que:

- O produto seja devolvido ao ponto de compra, com portes pagos.
- O produto foi corretamente utilizado de acordo com os fins pretendidos pelo fabricante.
- O produto não foi danificado devido a ações da natureza, tais como relâmpagos, cheias ou incêndios.
- A cobertura do produto nunca foi retirada e o selo de garantia nunca foi quebrado.

Para detalhes adicionais, por favor visite www.seasonic.com/rma

Notas

- Os termos de garantia podem variar entre diferentes regiões geográficas.

VII. Aviso Legal

Foram feitos todos os esforços para garantir a precisão de todas as informações aqui fornecidas. A Sea Sonic não assume qualquer responsabilidade, expressa ou implícita, por qualquer dano(s) que ocorra aos componentes do seu sistema ou outros dispositivos, como resultado de qualquer erro ou omissão durante a instalação da fonte de alimentação ou de remoção, ou devido a qualquer defeito ou falha do próprio produto.

Por favor visite a nossa página www.seasonic.com para mais detalhes.

◥ 繁體中文

I. 包裝內容物

- 電源供應器
- 模組化線材包
- 使用手冊
- 電源線
- 配件包

II. 注意事項！重要安全須知

- 電源供應器內有危險電壓，無論在任何情況下，請勿自行打開電源供應器。 一旦拆封或封條毀損，本公司將不予以保固。
- 為了您的安全，不論在任何情況下，請勿將任何物件插入電源供應器的風扇孔或散熱孔內。
- 請勿將任何物件阻擋在電源供應器的風扇孔或散熱孔前，以免阻礙風流，影響散熱。
- 本產品僅能搭配海韻所提供的模組化線材。
- 本電源供應器應放至於適當(乾燥)環境，避免潮濕。
- 本電源供應器需搭配電腦系統使用，不宜作為其他用途或在室外環境下使用。

III. 拆除舊電源

1. 請先研讀第二章節：注意事項！重要安全須知
2. 請先確認系統已經關機。電源“I/O”開關切到“O” (關閉)位置，並拔除連接市電的電源線。
3. 打開電腦機殼。(詳細資訊請參閱電腦機殼的使用手冊。)
4. 請小心地將各式電源接頭自主機板及其他周邊設備拔除。
5. 將電源供應器鎖在機殼內的螺絲自電腦機殼的背版鬆開。
6. 小心地將舊電源從電腦系統中取出。

IV. 安裝新電源

1. 請將新購買的海韻電源置換到您的電腦機殼內，並用螺絲包內的螺絲將電源供應器鎖在電腦機殼內，請不要鎖太緊，以免滑牙。
   a. 有風扇電源：請將電源體帶通風孔的一面朝向主機板的位置。(視電腦機殼的類型而定，電源體帶風通風孔的一面可能朝上或朝下。)
   b. 無風扇電源：海韻電子建議您將電源體通風口面朝上。若有必要，電源反側亦附有額外的螺絲孔，讓您朝下安裝電源。
2. 連接主機板：
   a. 海韻的電源接頭有防呆設計，切勿勉強插接，並確認各電源接頭都能安全地插入正確位置。

b. 將線材包內24/20-Pin線材與電源供應器連接的接頭，插接至電源供應器背板上的對應插槽內。
c. 將24/20-Pin主輸出接頭的另一端連接至主機板上的對應插槽。
d. 根據不同主機板的需求，有時需將24/20-Pin主輸出接頭中的4-Pin移除，使之成為20-Pin接頭以支援主機版。
e. 依據需求，連結+ 12 V 4-Pin連接頭或(及)EPS + 12 V連接頭。
f. 若您的系統支援雙組EPS + 12 V，請將第二組CPU線材的8-Pin接頭那一端與電源供應器對應的8-Pin插槽連接，再將另一端的8-Pin接頭連接於主機板的適當位置。

3. 連接周邊零件：
   a. 將周邊線材插接至電源供應器背板上對應的插槽，再將周邊線材的另一端差接至正確的周邊零件。
   b. 海韻的電源接頭有防呆設計，切勿勉強插接。
   c. 確認各電源接頭都能安全地插入正確位置。
4. 依照機殼說明書的指示蓋上電腦機殼。
5. 插接包裝盒內所附的電源線，並將電源供應器上的“I/O”開關切換至“I”(開啟)的位置。
6. 恭喜您成功安裝海韻電子的PRIME電源供應器！

V. 故障排除

若您的電源供應器無法正常運作，在進行維修檢測前，請先依照下列步驟進行檢查。

1. 請先檢查電源線是否確實與電源供應器及市電插座正確插接。
2. 確認市電供電正常。
3. 確認電源供應器上的“I/O”開關切換至“I” (開啟)的位置。
4. 檢查所有與主機板及其他周邊設備上的電源接頭是否有誤插或漏接的情形。
5. 必要時可重複切換“I/O”電源開關數次，每次動作至少需間隔半秒以確認電源供應器確實重新啟動。
6. 若您的電源供應器仍無法正常運作，請造訪海韻電子官方網站www.seasonic.com取得更多技術支援。

附註

- 電源供應器僅能依據主機板及相關零組件的需求被動運作與供電。
- 若主機板故障，則電源供應器將無法運作。
- 若某一周邊設備故障，則電源供應器將無法對其供電。
- 本產品符合最新ErP 2013的標準。為確保正常的系統運作，請務必將主機板BIOS更新至最新版本，並依照ErP 2013的指示設定您的BIOS。(在休眠與正常模式下請開啟所有Energy Savings功能並關閉永遠開啟音效。)若您有任何疑問，請參考主機板的使用說明書。

VI. 保固條款

針對產品做工或材料上的缺陷，海韻電子提供不可轉讓之保固服務。保固期間自購買當天起算。
對於符合以下條件，並在保固期限內的產品，海韻電子保留維修或更換良品的權利：

- 消費者必須將產品寄送至原購買商店，並自行負擔郵資。
- 產品沒有在超過規範的使用下遭誤用。
- 產品非因天災或外力而損壞，這裡所指的天災或外力，包括但不限於雷擊、水災與火災。
- 產品的外殼沒有被開啟，保固貼紙保持完好，外觀保持完整。

更多保固資訊，請參考海韻電子官方網站www.seasonic.com/rma。

備註

- 保固條件會因不同地區而有所差異。

VII. 免責聲明

海韻電子已善盡職責提供正確訊息，因此我們將不對消費者在移除舊電源或者組裝新電源時因錯誤或疏失造成零組件或者電源供應器本體的損壞承擔責任。我們將不對非因電源供應器本身造成的損壞承擔責任。

欲取得更多資訊，請參考海韻電子官方網站www.seasonic.com

◥ 简体中文

I. 包装内容物

- 电源供应器
- 模组化线材包
- 使用手册
- 电源线
- 配件包

II. 注意事项！重要安全须知

- 电源供应器内有危险电压，无论在任何情况下，请勿自行打开电源供应器。 一旦拆封或封条毁损，本公司将不予以保固。
- 为了您的安全，不论在任何情况下，请勿将任何物件插入电源供应器的风扇孔或散热孔内。
- 请勿将任何物件阻挡在电源供应器的风扇孔或散热孔前，以免阻碍风流，影响散热。
- 本产品仅能搭配海韵所提供的模组化线材。
- 本电源供应器应放至於适当(乾燥)环境，避免潮湿。
- 本电源供应器需搭配电脑系统使用，不宜作为其他用途或在室外环境下使用。

III. 拆除旧电源

1. 请先研读第二章节：注意事项！重要安全须知
2. 请先确认系统已经关机。电源“I/O”开关切到“O” (关闭)位置，并拔除连接市电的电源线。
3. 打开电脑机壳。(详细资讯请参阅电脑机壳的使用手册。)
4. 请小心地将各式电源接头自主机板及其他周边设备拔除。
5. 将电源供应器锁在机壳内的螺丝自电脑机壳的背版松开。
6. 小心地将旧电源从电脑系统中取出。

IV. 安装新电源

1. 请将新购买的海韵电源置换到您的电脑机壳内，并用螺丝包内的螺丝将电源供应器锁在电脑机壳内，请不要锁太紧，以免滑牙。
   a. 有风扇电源：请将电源体带通风孔的一面朝向主机板的位置。(视电脑机壳的类型而定，电源体带风通风孔的一面可能朝上或朝下。)
   b. 无风扇电源：海韵电子建议您将电源体通风口面朝上。若有必要，电源反侧亦附有额外的螺丝孔，让您朝下安装电源。
2. 连接主机板:
   a. 海韵的电源接头有防呆设计，切勿勉强插接，并确认各电源接头都能安全地插入正确位置。

b. 将线材包内24/20-Pin线材与电源供应器连接的接头，插接至电源供应器背板上的对应插槽内。
c. 将24/20-Pin主输出接头的另一端连接至主机板上的对应插槽。
d. 根据不同主机板的需求，有时需将24/20-Pin主输出接头中的4-Pin移除，使之成为20-Pin接头以支援主机版。
e. 依据需求，连结+ 12 V 4-Pin连接头或(及)EPS + 12 V连接头。
f. 若您的系统支援双组EPS + 12 V，请将第二组CPU线材的8-Pin接头那一端与电源供应器对应的8-Pin插槽连接，再将另一端的8-Pin接头连接於主机板的适当位置。

3. 连接周边零件：
   a. 将周边线材插接至电源供应器背板上对应的插槽，再将周边线材的另一端差接至正确的周边零件。
   b. 海韵的电源接头有防呆设计，切勿勉强插接。
   c. 确认各电源接头都能安全地插入正确位置。
4. 依照机壳说明书的指示盖上电脑机壳。
5. 插接包装盒内所附的电源线，并将电源供应器上的“I/O”开关切换至“I”(开启)的位置。
6. 恭喜您成功安装海韵电子的PRIME电源供应器！

V. 故障排除

若您的电源供应器无法正常运作，在进行维修检测前，请先依照下列步骤进行检查。

1. 请先检查电源线是否确实与电源供应器及市电插座正确插接。
2. 确认市电供电正常。
3. 确认电源供应器上的“I/O”开关切换至“I” (开启)的位置。
4. 检查所有与主机板及其他周边设备上的电源接头是否有误插或漏接的情形。
5. 必要时可重复切换“I/O”电源开关数次，每次动作至少需间隔半秒以确认电源供应器确实重新启动。
6. 若您的电源供应器仍无法正常运作，请造访海韵电子官方网站www.seasonic.com取得更多技术支援。

附注

- 电源供应器仅能依据主机板及相关零组件的需求被动运作与供电。
- 若主机板故障，则电源供应器将无法运作。
- 若某一周边设备故障，则电源供应器将无法对其供电。
- 本产品符合最新ErP 2013的标准。为确保正常的系统运作，请务必将主机板BIOS更新至最新版本，并依照ErP 2013的指示设定您的BIOS。(在休眠与正常模式下请开启所有Energy Savings功能并关闭永远开启音效。)若您有任何疑问，请参考主机板的使用说明书。

VI. 保固条款

针对产品做工或材料上的缺陷，海韵电子提供不可转让之保固服务。保固期间自购买当天起算。对於符合以下条件，并在保固期限内的产品，海韵电子保留维修或更换良品的权利：

- 消费者必须将产品寄送至原购买商店，并自行负担邮资。
- 产品没有在超过规范的使用下遭误用。
- 产品非因天灾或外力而损坏，这里所指的天灾或外力，包括但不限於雷击、水灾与火灾。
- 产品的外壳没有被开启，保固贴纸保持完好，外观保持完整。

更多保固资讯，请参考海韵电子官方网站www.seasonic.com/rma。

备注

- 保固条件会因不同地区而有所差异。

VII. 免责声明

海韵电子已善尽职责提供正确讯息，因此我们将不对消费者在移除旧电源或者组装新电源时因错误或疏失造成零组件或者电源供应器本体的损坏承担责任。我们将不对非因电源供应器本身造成的损坏承担责任。

欲取得更多资讯，请参考海韵电子官方网站www.seasonic.com

РУССКИЙ

I. СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Блок питания
- Модульная система подключения кабелей
- Руководство пользователя
- Кабель питания
- Пакет с аксессуарами

II. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- НИКОГДА, ни при каких обстоятельствах, не вскрывайте блок питания. Компоненты находятся под высоким напряжением. Вскрытие корпуса блока питания влечет за собой ОТКАЗ В ГАРАНТИЙНОМ ОБСЛУЖИВАНИИ.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ вставлять либо засовывать посторонние предметы в решетку вентилятора, либо в систему вентиляции блока питания.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ размещать посторонние предметы, которые могут препятствовать, либо ограничивать поток воздуха, перед вентилятором, либо системой вентиляции блока питания.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО модульную систему подключения кабелей Seasonic, которая

поставляется в комплекте с блоком питания.

- Храните блок питания в сухом месте и предотвращайте попадание влаги.
- Блок питания предназначен для установки в компьютерную систему, и не рассчитан для использования за ее пределами, либо вне помещения.

III. ИЗВЛЕЧЕНИЕ БЛОКА ПИТАНИЯ

1. Рекомендуем сначала ознакомиться с разделом II. Предупреждение! Выше приведены важные сведения о безопасности.
2. Убедитесь, что система полностью обесточена, установите выключатель питания БП в позицию «O» (ВЫКЛ.) и отсоедините кабель питания БП от электрической розетки.
3. Откройте корпус компьютера (необходимую информацию можно найти в руководстве пользователя данного компьютера).
4. Аккуратно отключите все кабели питания от материнской платы и периферийных устройств.
5. Отверните монтажные винты, которые удерживают блок питания на задней панели корпуса компьютера.
6. Аккуратно извлеките блок питания из корпуса.

IV. УСТАНОВКА БЛОКА ПИТАНИЯ

1. Установите блок питания Seasonic на соответствующее место в корпусе компьютера и, с помощью четырех монтажных винтов из комплекта поставки БП, закрепите его на задней панели корпуса. Закручивая винты, не прилагайте избыточных усилий.
   a. Если блок питания оснащен встроенным вентилятором, устройство следует располагать таким образом, чтобы его верхняя крышка была обращена к материнской плате. (В зависимости от типа компьютерного корпуса, это может означать, что решетка вентилятора будет обращена как вверх, так и вниз.)
   b. Блоки питания без вентиляторов рекомендуется монтировать вентиляционной решеткой ВВЕРХ. Тем не менее, на задней стороне блока питания имеются дополнительные отверстия для установки винтов, что позволяет устанавливать его с противоположной ориентацией.
2. Подключение к материнской плате:
   a. НЕ ПРИКЛАДЫВАЙТЕ ИЗБЫТОЧНЫХ УСИЛИЙ, вставляя разъемы питания, на них имеются специальные «ключи», не позволяющие установить их с неверной ориентацией. Убедитесь в надежности подключения разъемов.
   b. Подключите разъем универсального 24/20-контактного кабеля питания к соответствующему гнезду на блоке питания.
   c. Подключите второй конец этого 24-контактного кабеля к материнской плате. В зависимости

от конструкции материнской платы, возможно, будет необходимо подсоединить или отсоединить четырехконтактный модуль 24/20-контактного разъема.

d. Если это необходимо, подключите четырехконтактный разъем +12 В и коннектор EPS +12 В.

e. Если вашей системе требуется два разъема EPS +12В, пожалуйста, подключите 8-контактный разъем второго 8-контактного разъема питания ЦПУ в соответствующее 8-контактное гнездо блока питания. Затем подключите второй конец этого 8-контактного кабеля к материнской плате.

3. Подключение периферийных компонентов:

   a. Подключите один конец кабеля питания периферийных компонентов к блоку питания, а другой — к периферийному компоненту.

   b. НЕ ПРИКЛАДЫВАЙТЕ ИЗБЫТОЧНЫХ УСИЛИЙ, вставляя разъемы питания, на них имеются специальные «ключи», не позволяющие установить их с неверной ориентацией.

   c. Убедитесь в надежности подключения разъемов.

4. Следуя инструкциям производителя, закройте корпус компьютера.

5. Подключите шнур питания для подсоединения к настенной розетке из комплекта поставки и установите переключатель на задней панели блока питания в положение «I» (ВКЛ.).

6. Теперь вы готовы к использованию компьютера с блоком питания Seasonic.

V. Устранение неполадок

Если блок питания не функционирует нормально, воспользуйтесь, пожалуйста, следующим списком для проверки.

1. Проверьте, правильно ли подключен шнур питания к электрической розетке и блоку питания.
2. Проверьте, включен ли блок питания.
3. Проверьте, установлен ли переключатель на задней панели блока питания в положение «I» (Вкл.).
4. Проверьте надежность подключения всех разъемов материнской платы и периферийных устройств.
5. Чтобы убедиться, что все параметры блока питания были сброшены, можно несколько раз его включить и выключить, переводя его выключатель между положениями «I» и «O» с задержкой 0,5 с.
6. Если блок питания все еще нормально не функционирует, обратитесь за технической поддержкой и дополнительной информацией на веб-сайт www.seasonic.com.

Примечания

- Блок питания обеспечивает питание именно такой мощности, которая требуется для работы материнской платы и других компонентов системы.
- В случае неисправности материнской платы блок питания не включится.
- В случае неисправности одного из периферийных устройств блок питания не будет поставлять питание для этого периферийного устройства.
- Этот блок питания соответствует требованиям последнего стандарта ErP 2013. Для обеспечения нормальной работы системы мы рекомендуем выполнить обновление BIOS вашей материнской платы и изменить его настройки в соответствие с требованиями ErP 2013: задействовать все энергосберегающие функции, как в состоянии ожидания, так и в рабочих режимах, а также запретить режим «аудио постоянно включено». За дополнительной информацией и помощью обратитесь к производителю материнской платы.

VI. Гарантия

Гарантия Seasonic распространяется на все блоки питания, вступает в действие с момента приобретения, и покрывает возможные производственные дефекты либо брак компонентов. В течение срока действия гарантии Sea Sonic на свое усмотрение определяет, будет ли неисправный продукт отремонтирован или заменен другим, обладающим схожими или аналогичными возможностями.

- Продукт должен быть возвращен покупателем в магазин, где он был приобретен предоплаченным почтовым отправлением.
- Продукт использовался в соответствии с назначением и предоставленными производителем рекомендациями.
- Продукт не был поврежден вследствие стихийных бедствий, таких как удар молнии, наводнение или пожар.
- Корпус продукта не демонтировался, и гарантийные наклейки не были повреждены.

Дополнительные сведения можно найти на веб-сайте www.seasonic.com/rma

Примечания

- В различных регионах сроки и условия гарантии могут отличаться.

VII. Отказ от ответственности

Было приложено максимум усилий, чтобы обеспечить точность всей информации, приведенной в данном документе. Sea Sonic не несет явной или подразумеваемой ответственности за любые повреждения компонентов системы или других устройств пользователя в результате ошибки, допущенной при установке или демонтаже блока питания, а также вследствие любого дефекта или неисправности данного продукта.

Дополнительные сведения можно найти на веб-сайте www.seasonic.com.

УКРАЇНСЬКІ

I. ВМІСТ УПАКУВАННЯ

- Блок живлення
- Модульна система підключення кабелів
- Посібник користувача
- Кабель живлення
- Пакет з аксесуарами

II. ОБЕРЕЖНО! ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- НІКОЛИ, за жодних обставин, не відкривайте блок живлення. Його компоненти знаходяться під високою напругою. Відкриття корпусу блоку живлення призводить до ВІДМОВИ У ГАРАНТІЙНОМУ ОБСЛУГОВУВАННІ.
- ЗАБОРОНЕНО вставляти або засовувати сторонні предмети у решітку вентилятора або у систему вентиляції блоку живлення.
- ЗАБОРОНЕНО розміщувати перед вентилятором або системою вентиляції блоку живлення сторонні предмети, що можуть перешкоджати потоку повітря або обмежувати його.
- ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЛИШЕ модульну систему підключення кабелів Seasonic, яка постачається у комплекті з блоком живлення.

- Зберігайте блок живлення у сухому місці та попереджайте потрапляння вологи.
- Блок живлення призначений для встановлення у комп'ютерну систему та не розрахований для використання за її межами та на вулиці.

III. ВИТЯГАННЯ БЛОКУ ЖИВЛЕННЯ

1. Рекомендуємо спочатку ознайомитися з розділом II. Попередження! Вище наведені важливі відомості відносно безпеки.
2. Потрібно переконатися, що система повністю відключена від живлення, встановити вимикач живлення БП у позицію «O» (ВИМКН.) та від'єднати кабель живлення БП від електричної розетки.
3. Відкрийте корпус комп'ютера (необхідну інформацію можна знайти у керівництві користувача даного комп'ютера).
4. Обережно відключіть всі кабелі живлення від материнської плати та периферійних пристроїв.
5. Викрутіть монтажні гвинти, які утримують блок живлення на задній панелі корпуса комп'ютера.
6. Обережно витягніть блок живлення з корпуса.

IV. ВСТАНОВЛЕННЯ БЛОКУ ЖИВЛЕННЯ

1. Встановіть блок живлення Seasonic на відповідне місце у корпусі комп'ютера та, за допомогою чотирьох монтажних гвинтів з комплекту постачання БП, зафіксуйте його на задній панелі корпуса. Надійно затягніть гвинти, не прикладаючи, при цьому, зайвих зусиль.
   a. Якщо блок живлення оснащений вбудованим вентилятором, пристрій необхідно встановлювати верхньою кришкою до материнської плати. (В залежності від типу комп'ютерного корпуса, це може значити, що решітка радіатора буде обернута як до гори, так і до низу.)
   b. Блоки живлення без вентиляторів рекомендується кріпити вентиляційною решіткою ДОГОРИ. Тим не менш, на задній стороні блоку живлення маються додаткові отвори для гвинтів, що дозволяє встановлювати його з протилежною орієнтацією.
2. Підключення до материнської плати:
   a. НЕ ДОКЛАДАЙТЕ НАДЛИШКОВИХ ЗУСИЛЬ, вставляючи роз'єми живлення, вони мають спеціальні «ключі», що не дозволяють встановлювати їх з невірною орієнтацією. Переконайтесь у надійності підключення роз'ємів.
   b. Підключіть роз'єм універсального 24/20-контактного кабелю живлення до відповідного роз'єму блоку живлення.
   c. Підключіть другий кінець цього 24-контактного кабелю до материнської плати. В залежності від конструкції материнської плати, можливо, буде необхідно під'єднати або від'єднати

чотириконтактний модуль 24/20-контактного роз'єму.

d. Якщо це необхідно, підключіть чотириконтактний роз'єм +12 В та конектор EPS +12 В.

e. Якщо вашій системі потрібні два роз'єми EPS +12 В, будь ласка, підключіть 8-контактний роз'єм другого 8-контактного роз'єму живлення центрального процесора у відповідне 8-контактне гніздо блоку живлення. Потім підключіть другий кінець цього 8-контактного кабелю до материнської плати.

3. Підключення периферійних компонентів:

   a. Підключіть один кінець кабелю живлення периферійних компонентів до блоку живлення, а інший — до периферійного компонента.

   b. НЕ ДОКЛАДАЙТЕ НАДЛИШКОВИХ ЗУСИЛЬ, вставляючи роз'єми живлення, вони мають спеціальні «ключі», що не дозволяють встановлювати їх за невірною орієнтацією.

   c. Переконайтесь у надійності підключення роз'ємів.

4. Дотримуючись інструкцій виробника, закрийте корпус комп'ютера.

5. Підключіть кабель живлення БП з комплекту постачання до стінної розетки та встановіть перемикач на задній панелі блоку живлення у положення «I» (ВВІМКН.).

6. Зараз ви готові до використання комп'ютера з блоком живлення Seasonic.

V. Можливі несправності та їх усунення

Якщо блок живлення не функціонує нормально, використовуйте наступний список для перевірки.

1. Перевірте, чи вірно підключений шнур живлення до електричної розетки та блоку живлення.
2. Перевірте, чи ввімкнений блок живлення.
3. Перевірте, чи встановлено перемикач на задній панелі блоку живлення у положення «I» (Ввімкн.).
4. Перевірте надійність підключення всіх роз'ємів материнської плати та периферійних пристроїв.
5. Щоб переконатися, що всі параметри блоку живлення були скинуті, можна декілька разів його ввімкнути та вимкнути, встановлюючи його вимикач, розташований на задній панелі, у положення «I» та «O» з затримкою у 0,5 с.
6. Якщо блок живлення все ще нормально не функціонує, зверніться за технічною допомогою та додатковою інформацією до веб-сайту www.seasonic.com.

Примітки

- Блок живлення забезпечує живлення саме такої потужності, якої потребує для своєї роботи материнська плата та інші компоненти системи.
- У випадку несправності материнської плати блок живлення на ввімкнеться.
- У випадку несправності одного з периферійних пристроїв блок живлення не буде постачати живлення саме для цього периферійного пристрою.
- Цей блок живлення відповідає вимогам останнього стандарту ErP 2013. Для забезпечення нормальної роботи системи ми рекомендуємо виконати оновлення BIOS вашої материнської плати та змінити його настройки у відповідності до вимог ErP 2013: задіяти усі функції енергозбереження у режимах як робочих, так і очікування, а також заборонити режим «аудіо постійно ввімкнене». За додатковою інформацією та допомогою звертайтеся до виробника материнської плати.

VI. Гарантія

Гарантія Seasonic розповсюджується на всі блоки живлення, активується в момент придбання, і охоплює можливі дефекти виробництва або брак компонентів. На протязі строку дії гарантії Sea Sonic на свій власний розсуд визначає, чи буде несправний продукт відремонтований або замінений іншим, що має схожі або аналогічні можливості, за умов, що:

- Продукт був повернений покупцем, передплаченим поштовим відправленням у магазин, де він був придбаний.
- Продукт використовувався у відповідності до призначення та рекомендацій, що були надані виробником.
- Продукт не було пошкоджено внаслідок стихійного лиха, такого як блискавка, повінь або пожежа.
- Корпус продукту не демонтувався, та гарантійні наліпки не були пошкоджені.

Додаткові відомості можна знайти на веб-сторінці www.seasonic.com/rma.

Примітки

- У різних регіонах строки та умови гарантії можуть відрізнятися.

VII. Відмова від відповідальності

Було докладено максимум зусиль, щоб забезпечити точність усієї інформації, наведеної у цьому документі. Sea Sonic не несе явної або уявлюваної відповідальності за будь-які пошкодження компонентів системи або інших пристроїв користувача внаслідок помилки, що була припущена під час встановлення або демонтажу блоку живлення, а також внаслідок будь-якого дефекту або несправності цього продукту.

Додаткові відомості можна знайти на веб-сайті www.seasonic.com.

Seasonic®

THE HEART OF YOUR SYSTEM

SUPPORT
Global: support@seasonic.com
America: ssa.support@seasonic.com
Europe: sse.support@seasonic.com

HEADQUARTERS
Sea Sonic Electronics Co., Ltd.
8F, #19, Alley 360, Sec.1,
Neihu Road, Neihu, Taipei,
Taiwan, R.O.C.

EUROPEAN OFFICE
Sea Sonic Europe B.V.
Everdenberg 117,
4902 TT Oosterhout,
The Netherlands

www.seasonic.com

This manual is printed on environmentally friendly material.